

LÀM THẾ NÀO DOANH NGHIỆP CỦA TÔI CÓ THỂ ĐƯỢC TRỢ GIÚP TẠI CHỖ VÌ BỊ ẢNH HƯỞNG BỞI COVID-19?



Doanh nghiệp của bạn có phải là ở tại Portland, Maine không?

Phải

Không

Bạn có nhận được tài trợ COVID-19 qua chương trình SBA's, PPP, EIDL, hay FAME?

Không
Bạn có thể hội đủ điều kiện nộp đơn xin trợ giúp tài chính từ City of Portland.

GPCOG (Chỉ quận Cumberland)
<https://www.gpcog.org/410/Micro-loan-program>
Thành phố Westbrook
<https://tinyurl.com/COVIDwestbrook>
FAME COVID-19 Programs (Chỉ Maine)
<https://tinyurl.com/FameMaine>
Protection Program (PPP- Chương trình liên bang)
Liên hệ trực tiếp với ngân hàng của bạn.

Từ ngày 31 tháng 1 năm 2020, có bao nhiêu nhân viên làm trọn thời gian (FTE*) bạn phải trả lương?

0-1

2+

2-8

Micro Tài trợ doanh nghiệp kinh doanh

- Tài trợ lên đến \$2,500
- Chủ doanh nghiệp phải có thu nhập** thấp/ hay vừa phải.
- Phải thuê mượn mặt bằng cho doanh nghiệp

Tài trợ COVID-19 BAP

- Tài trợ lên đến \$5,000
- 2 nhân viên làm trọn thời gian FTEs** được thuê mượn lại phải là có thu nhập thấp/ hay vừa phải.
- Sự bồi hoàn sau khi thuê mượn lại

Sự tiếp ứng cho vay nhanh

- Có thể lên đến \$10,000 với lãi suất 0% và phải thanh toán trả trong thời hạn 2 năm.
- Bắt đầu thanh toán trả lại nợ 6 tháng sau khi kết thúc .
- Được miễn trừ \$5,000 nếu thuê mượn lại 50% công nhân.
- Các cơ sở phi lợi nhuận hội đủ điều kiện.

* Tương đương trọn thời gian (FTE): 1 công việc trọn thời gian FTE = 2 công việc bán thời gian PT. 1 FTE phải ít nhất là 34 giờ trong một tuần. 1PT phải ít nhất là 17 giờ trong một tuần.
** Thu nhập thấp/ hay vừa phải, được Bộ Phát triển Gia cư và Đô thị định nghĩa với điểm giữa 80% thu nhập của gia đình.
**Low/moderate income is defined by the U.S. Department of Housing and Urban Development as 80% of median household income. Xem bảng: <http://www.portlandmaine.gov/DocumentCenter/Home/View/8939>